



**Mehr Wert.
Mehr Vertrauen.**

Laborbericht

Test report

Nr. 23-00332-CX-GBM-00

No. 23-00332-CX-GBM-00

Prüfung der Eignung eines Fahrzeuges der Klasse M1/M1G/N1/N1G zum Anbau und der Anwendung einer Einrichtung zur Verbindung von Fahrzeugen und Untersu- chung einer zugehörigen Anhängelast

*Tests concerning the suitability of a class M1/N1/M1G/N1G vehicle for the use of me-
chanical coupling devices of motor vehicles and their trailers
and their attachment to those vehicles(component test)*

Date: 06.10.2023

Our reference:
AS-AUT-CS/TS

This document consists of
18 Pages.
Page 1 of 18

Excerpts from this document may
only be reproduced and used for
advertising purposes with the
express written approval of
TÜV SÜD Auto Service GmbH.

Ersteller
Originator TÜV SÜD Auto Service GmbH
Westendstrasse 199
80686 München

Backoffice: TÜV SÜD Auto Service GmbH
AS-GHS-CS
Daimlerstrasse 15
85748 Garching

Auftraggeber:
Applicant Mister DotCom (Inh. Michael Papenburg)
Siemensring 44D
D - 47877 Willich

Tye:
Type MID3

The test results refer exclusively
to the units under test.

Kopien dieses Berichtes sind durch Original Firmenstempel und Unterschrift der Firma Mister
DotCom zu autorisieren:

Copies of this report must be authorized by original company stamp and signature of Mister DotCom:

Willich, den.....
(Datum)

.....
(Stempel und Unterschrift der Fa. Mister DotCom)
(Stamp and signature of Company Mister DotCom)

Information on data protection and the processing of your personal data can be found at tuvsud.com/datenschutz-mobility.

Registered Office: Stuttgart
Trade Register Stuttgart HRB 18 513
VAT ID No. DE177565595
Information pursuant to § 2 [1] DL-InfoV
(Germany) at tuvsud.com/imprint

Supervisory Board:
Dr. Johannes Bußmann (Chairman)
Board of Management:
Patrick Fruth (CEO)
Axel Bischopink
MBA M.A. Stephan Jacoby

TÜV SÜD Auto Service GmbH
business unit automotive
certification & regulatory compliance
85748 Garching
Daimlerstraße 11
Germany

tuvsud.com/mobility
Phone: +49 89 32950-50
Fax: +49 89 32950-0

TÜV®



0. Allgemeine Angaben

General

- 0.1. Fabrikmarke : **MisterDotCom**
(Firmenname des Herstellers)
Make (trade name of manufacturer)
- 0.2. Typ und Bauart der Verbindungseinrichtung : MID3; nicht genormte Kupplungskugel 50
Type of the coupling device (abnehmbar) an Fahrzeugen ohne Anhängelast
MID3; non standard coupling ball 50 (detachable) on vehicles with no specified towing mass
- bestehend aus: : Querrohr / Kugelstange Typ: MID3;
containing Gen.Nr.: Einzelbauartgenehmigung
drawbar / coupling ball, type MID3 approval no.: single approval
- 0.3. Klasse der Verbindungseinrichtung : A50 – X
Class of the coupling device
- 0.4. Name und Anschrift des Herstellers : MisterDotCom
Manufacturer's name and address Siemensring 44d
D - 47877 Willich
- 0.5. Beschreibungsbogen
Information document
- Nr. : MID3
No.
- Ausgabedatum :
Date of issue
- 0.6. Kennwerte : D : 9,0kN
Characteristic values S : 75kg



- 1. Prüfgegenstand**
Test object :
- 1.1. Beschreibung**
Description : nicht genormte Kupplungskugel 50
non standard coupling ball 50
- 1.2. Kennzeichnung**
Marking : MID3
- 1.3. Bemerkungen**
Remarks : - -
- 2. Prüfprotokoll**
Test record
- 2.1 Prüfbedingungen**
Test conditions Die Prüfungen wurden gemäß 94/20/EG im Stand der 2006/96/EG bzw. ECE R55 zuletzt geändert durch 01 einschließlich Ergänzung 08 und VdTÜV Merkblatt 751 Anhang V und VI durchgeführt (Stand 04.2021).
Tests have been carried out according to 94/20/EC as last amended by 2006/96/EC, ECE R55 as last amended by 01 supplement 08 and VdTÜV Merkblatt 751 annex V and VI.
- 2.1.1 Meß- und Prüfeinrichtungen**
Equipment for measuring and testing : Hydropulsanlage, Fahrzeug mit Anhänger, digitaler Geschwindigkeitsmesser und Gierwinkelgeber
Hydropulse test bench, vehicle with trailer, speed and gear-angle measure device
- 2.1.2 Prüfparameter**
Parameter of the test **Dauerschwingversuch**
dynamic test
- nach C.A.R.L.O.S:*
- Lastkollektiv gemäß /
load time history according to
<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29grrf/grrf-reg55.html>



Prüfparameter (Fortsetzung)
Parameter of the test (continuation)

Dynamische Fahrversuche
dynamic track testing

Fahrerprobung mit ausgelastetem Zugfahrzeug und Anhängelast von 1500 kg. (Kurve: Kurvengrenzgeschwindigkeit, Lastwechselreaktionen, Überfahren von Hindernissen und durch größere Fahrbahnunebenheiten, Geradeauslauf / Autobahn: Überfahren von Kuppen, Durchfahren von Senken, Geradeauslauf bis 120 km/h, schneller Spurwechsel Spurrillen, Motorlast: schnelles Fahren in ausgeprägtem Hügel-/Bergland)

Road test with tractor maximum loaded and requested trailer weight of 1500 kg. (curves: curve maximum speed, alternating loads, passing of obstacles and road unevenness straight way/motorway: passing domes and dips, high speed up to 120 km/ engine duty: fast driving in distinctive hilly /mount country)

wiederholte Anfahrsteigfähigkeit 18% vorwärts und rückwärts als Nachweis der Kühlkapazität und der Kraftübertragung.

repeated start up capability in 18% inclination forward and rearward showing the cooling capacity and transmission.

Bremsprüfungen an Betriebs- und Feststellbremse mit gebremstem und ungebremstem Anhänger gem. 71/320/EG im Stand der Richtlinie 2006/96/EG. Geradeausbremsungen aus verschiedenen Geschwindigkeiten

Braking tests on service and parking brake with braked and unbraked trailer according to 71/320/EEC as last amended by 2006/96/EC. straight ahead brakings from different speeds

Messung der Eigendämpfungswerte gem. Merkblatt VdTÜV 751, Gierträgheitsmoment des Anhängers $I_{ZA} = 5870 \text{ kg m}^2$.

Measurement of the self-damping behaviour according to "Merkblatt VdTÜV 751, yaw moment of inertia of the trailer $I_{ZA} = 5870 \text{ kg m}^2$

2.1.3 Werkstoffprüfungen
Material tests

wurden nicht durchgeführt
were not carried out



2.1.4 Mitgeltende Prüfgrundlagen
Further applicable test regulations

: KBA-Merkblatt über Typabgrenzung; KBA-Info 02-02 zu Montage-Betriebsanleitungen VdTÜV Merkblatt 751 Anhang V.5.2. und Anhang VI, ECE R55.02 in der aktuellen Fassung
KBA code of practice concerning type definition, KBA info 02-02 concerning mounting instructions and owners manuals. VdTÜV Code of practice 751 (as at 04/2021) annex V.5.2 and abnnex VI, ECE R55 most recent version

2.2. Prüfergebnisse
Test Results

Ergebnis der Untersuchungen
Result of the tests

Nach der dynamischen Prüfung gemäß 94/20/EG / ECE R55 wurden keine Brüche, Risse oder übermäßigen Verformungen festgestellt (Farbeindringprüfung).
The test sample withstood the dynamic fatigue test without cracks checked by penetrating means.

Nach Erhöhung der zulässigen Anhängelast ist das Fahrzeug ausreichend betriebs- und verkehrssicher. Infolge der Anhängelasterhöhung ist bei den stärker belasteten Bauteilen am Fahrzeug kein plötzliches und völliges Versagen zu erwarten. Das Fahrverhalten des Fahrzeugs bzw. des Zuges weist bis 120 km/h keine kritischen Fahrzustände, wie z.B. Ausknicken, auf.

Also after increase of the permissible towing mass the vehicle is secure in service and traffic. High in charged vehicle components no sudden and complete failure has to be supposed. The behaviour of the vehicle as of the combination didn't show any critical situation such as buckling up to a speed of 120 km/h.



Ergebnis der Untersuchungen
(Fortsetzung)

Result of the tests (continuation)

Bei maximalen Zuggesamtgewicht betrug die erreichte mittlere Verzögerung:

- ungebr. Anhänger: $6,48 \text{ m/s}^2 (\geq 5,4 \text{ m/s}^2)$
- gebr. Anhänger: $7,93 \text{ m/s}^2 (\geq 5,8 \text{ m/s}^2)$

Handkraft bei Festhaltewirkung:

nicht erforderlich (elektr. Parkbremse)

Die Fähigkeit des Zugfahrzeuges, das gesamte Gespann, mit der Feststellbremse bis zu einer Steigung von mindestens 12% bergauf- als bergabwärts zu halten wurde nachgewiesen.

With maximum permissible weight of the combination the mean fully developed deceleration has been measured as:

- unbraked trailer $6,48 \text{ m/s}^2 (\geq 5,4 \text{ m/s}^2)$

- braked trailer $7,93 \text{ m/s}^2 (\geq 5,8 \text{ m/s}^2)$

Actuation force of the parking brake:

not applicable (electr. parking brake)

The ability, to hold the whole vehicle combination on at least 12% levitation has been proven.

Dämpfungsmaß $D=$

Bei 60 km/h: 0,3945

Bei 80 km/h: 0,2625

Bei 100 km/h: 0,2251

Damit $v_{krit} \geq 139,4 \text{ km/h}$ ($\geq 100 \text{ km/h}$)

The damping value $D=$

60 km/h: 0,3945

80 km/h: 0,2625

100 km/h: 0,2251

Therefore $V_{critical} \geq 139,4 \text{ km/h}$ ($\geq 100 \text{ km/h}$)

Nach Prüfung der Strukturfestigkeit des Fahrzeuges und insbesondere der Befestigungspunkte der Anhängerkupplung nach der 3-Komponenten Prüfung wurde keine Brüche, Risse übermäßigen Verformungen oder Spiel in tragenden Teilen festgestellt.

After testing the structural resistance of the vehicles, - particularly the fixing points of the coupling device - nor cracks, no extraordinary deformation or play has been determined.



**Ergebnis der Untersuchungen
(Fortsetzung)**

Result of the tests (continuation)

Bei der Prüfung der Bauteilbeanspruchung wurden keinerlei beunruhigende Ausschlagspannungen festgestellt. Ein frühzeitiges Bauteilversagen ist nicht zu erwarten.

After the test of component load has been detected none disquieting amplitude stresses. A premature component failure will be not expect.

Montage- und Betriebsanleitung

Installation and operating instructions

Die Montage- und Betriebsanleitung Nr. VW ID3 enthält ausreichende Informationen zur Montage und zum ordnungsgemäßen Betrieb.

The installation and operating instructions contain sufficient informations for mounting and duly operation.

2.3. Allgemeine Angaben

General information

Ort und Datum der Prüfungen

Location and date of tests

Garching, 23.02.2023

Roetgen, 15.06.2023-19.06.2023

2.4. Bemerkungen

Remarks

In den EG-Genehmigungen der Fahrzeuge ist von Seiten der beteiligten Fahrzeughersteller keine Anhängelast vorgesehen.

Diese führen keine technischen Gründe an, die gegen die Erteilung einer Anhängelast sprechen. Auf die Bedenken der Fahrzeughersteller wurde durch eigene Untersuchungen eingegangen.

Due to the type approvals of the vehicles a towable mass is not foreseen. The cars manufacturers don't have technical reasons against. The concerns of the manufacturers have been taken into account by the performance of own tests

Die Befestigungspunkte und zulässige Anhängelast am (siehe Anhang 2) in Verbindung mit dem Kupplungstyp MID3 wurden gemäß VdTÜV-Merkblatt 751 Anhang V.5.2. „Begutachtung der Erhöhung der zulässigen Achslasten und / oder des zulässigen Gesamtgewichts oder der zulässigen Anhängelasten“ in der aktuellen Fassung 04/2021 überprüft:



Bemerkungen (Fortsetzung)
Remarks (continuation)

The attachment points and permissible trailer load on the (see Annex 2) in conjunction with the coupling type MID3 have been checked in accordance with VdTÜV bulletin 751 Annex V.5.2. "Assessment of the increase in permissible axle loads and / or permissible total weight or permissible trailer loads" in the current version 04/2021:

- Betriebsfestigkeitsversuch am Fahrzeug
- Fahrverhalten
- Bremsverhalten
- Feststellbremswirkung an der Steigung
- Anfahrsteigfähigkeit

The fixing points and the towable mass have been verified according to VdTÜV Merkblatt 751 Annex V.5.2. as last amended 04/2021:

- mechanical lifetime resistance
- dynamic comporment
- braking behaviour
- Parking brake capability
- capability to start in inclination

Abweichend vom Merkblatt 751 wurde bei der dynamischen Prüfung des Fahrzeugs eine 3-komponentige Betriebsfestigkeitsprüfung durchgeführt. Diese zeigt gegenüber der 1-komponentigen Prüfung realistischere Lastannahmen und Resultate. Es wurde das Lastkollektiv für diese Prüfung angewendet, welches dem Standard der Automobilindustrie entspricht.

Differing from the Merkblatt 751 a 3-component life time durability test has been performed. Confronted with the 1-component test this shows a higher reliability of the load intensity values and results. It has been based on the same load spectrum as used by the vehicle industry.

Durch den Anbau der Anhängervorrichtung erhöht das Leergewicht um ca.18 kg.

After the mounting of the device the vehicles unladen weight is increased by approx. 18 kg.

Die grundsätzliche Eignung des Motors, sowie seiner Kühlung und der Kraftübertragung vom Motor zur Fahrbahn bei erhöhter Anhängelast konnte nachgewiesen werden. Dauerlastversuche und sonstige weitere Versuche wurden nicht durchgeführt.



Bemerkungen (Fortsetzung)
Remarks (continuation)

The general ability of the engine, its cooling system and the transmission from the engine to the road surface for an increased permissible trailer weight has been demonstrated. Tests on long-time durability nor further tests have not been performed.

Ist die Verbindungseinrichtung nicht im Gebrauch, ist sie dennoch als mögliche Abschleppvorrichtung im Fahrzeug mitzuführen.

If the coupling device is not in use, is the coupling nevertheless to carry into the car, due to reason of towing.

Bei der Prüfung des nachträglichen Anbaus der Verbindungseinrichtung durch den amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüfenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation ist die zulässige Anhängelast in den Fahrzeugpapieren nach §13 FZV umgehend wie folgt zu ändern: - 1500 kg (bei gebremsten Anhängern)
- 750 kg (bei ungebr. Anhängern)

If mounted to the vehicle the official recognized expert shall up-date the towing mass in the relating vehicle data sheet as follow:

- 1500 kg (with braked trailer)
- 750 kg (with unbraked trailer)

3. Anlagen

Appendices

1. Verwendungsbereich
Range of application
2. Fotodokumentation
Visual documentation (photos)
3. Dämpfungsdiagramm
Damping diagram
4. Montageanleitung
*mounting instruction /
owners manual*



4. Schlussbescheinigung *Final statement*

Dieser Bericht ersetzt keine durch den Gesetzgeber vorgeschriebenen, amtlichen Zulassungsverfahren. Dieser Laborbericht kann als Beispiel für den Umfang der Untersuchungen dienen, welche im Rahmen einer gleichartigen Umrüstung zur Begutachtung nach §19 (2) / §21 StVZO durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen für den Kraftfahrzeugverkehr oder Sachverständigen eines technischen Dienstes erforderlich erscheinen. Dieser Prüfbericht umfasst die Seiten 1 bis 7. Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

This report does not replace any official approval procedures prescribed by law. This laboratory report can serve as an example of the scope of the tests which appear to be necessary in the context of a similar conversion for assessment according to §19 (2) / §21 StVZO by an officially recognized expert for motor vehicle traffic or expert of a technical service. This test report comprises pages 1 to 18

This test report may only be reproduced and passed on by the client and only in full. Reproduction and publication of extracts of the test report is only permitted with the written approval of the testing laboratory.

Dieser Prüfbericht umfasst die Seiten 1 bis 10.

The Test Report comprises pages 1 to 10

A circular blue stamp from TÜV SÜD Auto Service GmbH. The outer ring contains the text 'Technischer Dienst' at the top, 'Technical Service' at the bottom, and 'TÜV SÜD Auto Service GmbH' on the right side. The center of the stamp features the TÜV SÜD logo. Below the stamp is a handwritten signature in blue ink.

München, 06.10.2023
Munich

Dipl. Ing (FH) Sven Thomas



Anlage 1
Appendix 1

: Verwendungsbereich
Range of application

Prüffahrzeuge:

test Vehicles:

Zugfahrzeug:

towing vehicle

Hersteller: <i>manufacturer</i>	VW
Handelsbezeichnung: <i>trade name</i>	ID3
Fahrzeugtyp: <i>vehicle type</i>	E1
EG-Genehmigungsnummer: <i>EC approval no.</i>	e1*2007/46*2033*03
FIN (Prüffahrzeug): <i>VIN</i>	WVWZZZE1ZMP070709
Fahrzeugklasse <i>vehicle class</i>	M1
Vmax [km/h] <i>max. velocity</i>	160
Leistung Pmax [kW] <i>net. power</i>	70
Zulässige Gesamtmasse [kg]: <i>max laden vehicle mass</i>	2270
Zulässige Achslast Achse I [kg]: <i>max axle load on axle 1</i>	1060
Zulässige Achslast Achse II [kg]: <i>max axle load on axle 2</i>	1260

Anhänger:

Hersteller: <i>manufacturer</i>	Assems
Handelsbezeichnung: <i>trade name</i>	-
Fahrzeugtyp: <i>vehicle type</i>	BSX2
EG-Genehmigungsnummer: <i>EC approval no.</i>	K949
FIN (Prüffahrzeug): <i>VIN</i>	XLJ0A020607064606
Fahrzeugklasse <i>vehicle class</i>	O1
Vmax [km/h] <i>max. velocity</i>	80



Zulässige Gesamtmasse [kg]: <i>max laden vehicle mass</i>	2000
Zulässige Achslast Achse I [kg]: <i>max axle load on axle 1</i>	1000
Zulässige Achslast Achse II [kg]: <i>max axle load on axle 2</i>	1000

Rüstzustände:

test conditions

Die Messungen wurden unter folgenden Rüstzuständen des Prüffahrzeuges durchgeführt:

the tests have been performed, regarding the following vehicle conditions

Zugfahrzeug:

towing vehicle

Leermasse [kg] <i>unladen mass</i>	1898	
Achslast leer Achse 1 [kg] <i>unladen axle load on axle 1</i>	924	
Achslast leer Achse 2 [kg] <i>unladen axle load on axle 2</i>	974	
Prüfmasse [kg] <i>test mass</i>	2299	
Achslast Prüfung Achse 1 [kg] <i>test axle load on axle 1</i>	1035	
Achslast Prüfung Achse 2 [kg] <i>test axle load on axle 2</i>	1264	
	Achse 1 <i>axle 1</i>	Achse2 <i>axle 2</i>
Räder: <i>wheels and tires</i>		
Radgrösse: <i>wheel size</i>	7,5x18	7,5x18
Einpresstiefe [mm]: <i>offset/inset</i>	45	45
Reifen: <i>tire</i>		
Dimension <i>tire dimension</i>	215/55 R18	215/55 R18
Abrollumfang [mm] <i>rolling circumference</i>	2114	2114
Reifenluftdruck [bar]: <i>tire pressure</i>	2,5	2,9
Profiltiefe: <i>tread depth</i>	8mm	8mm



Anhänger

Leermasse [kg] <i>unladen mass</i>	365	
Achslast leer Achse 1 [kg] <i>unladen axle load on axle 1</i>	185	
Achslast leer Achse 2 [kg] <i>unladen axle load on axle 2</i>	180	
Prüfmasse [kg] <i>test mass</i>	1502	
Achslast Prüfung Achse 1 [kg] <i>test axle load on axle 1</i>	762	
Achslast Prüfung Achse 2 [kg] <i>test axle load on axle 2</i>	740	
	Achse 1	Achse2
Räder: <i>wheels and tires</i>		
Radgrösse: <i>wheel size</i>	5x13	5x13
Einpresstiefe [mm]: <i>offset/inset</i>		
Reifen: <i>tire</i>		
Dimension <i>tire dimension</i>	185/70 R13	185/70 R13
Abrollumfang [mm] <i>rolling circumference</i>	1800	1800
Reifenluftdruck [bar]: <i>tire pressure</i>	2,9	2,9
Profiltiefe: <i>tread depth</i>	6mm	6mm



Übertragbarkeit der Ergebnisse:

Transferability of the results

Eine Übertragbarkeit der Versuchsergebnisse auf die folgenden Fahrzeugausführungen ist gegeben:

The test results can be transferred to the following vehicle versions:

Fahrzeughersteller **VW**
vehicle manufacturer

Fahrzeug- typ <i>vehicle type</i>	ABE/EG-Nr. <i>WVTA approval no.</i>	Motorleistung in kW <i>power output in kW</i>	Handelsbezeichnung <i>trade name</i>
E1	e1*2007/46*2033*00-..	70	VW ID.3

Fahrzeughersteller **Seat / Cupra**
vehicle manufacturer

Fahrzeug- typ <i>vehicle type</i>	ABE/EG-Nr. <i>WVTA approval no.</i>	Motorleistung in kW <i>power output in kW</i>	Handelsbezeichnung <i>trade name</i>
K1	e9*2018/858*04001*00-..	70	Cupra Born

Weitere erforderliche Angaben oder Einschränkungen zum Verwendungsbereich :
additional restrictions to the range of application

- Die Umrüstung ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit einer Mindestzuladung von 300kg (4-sitzige Fahrzeugausführungen) bzw. 375kg (5-sitzige Fahrzeugausführungen). Wird die Mindestzuladung nicht erreicht, so ist die Sitzplatzzahl um einen Sitzplatz zu reduzieren.

The conversion is only permitted on vehicle versions with a minimum load of 300kg (4-seater vehicle versions) or 375kg (5-seater vehicle versions). If the minimum load is not reached, the number of seats shall be reduced by one.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

correction of the vehicle documents

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere §13FZV ist erforderlich.

Sie hat **unverzüglich** bei der zuständigen Zulassungsbehörde zu erfolgen.

A correction of the vehicle documents is necessary according §13 FZV. It has to be performed instantly at the vehicle registration office.



Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:
The following example is proposed.

Feld: field	Bezeichnung/Anmerkung <i>remark</i>	Eintragung: <i>entry</i>
13	Stützlast in kg <i>static load</i>	75
O.1	Anhängelast gebr. in kg <i>braked towing capacity</i>	1500
O.2	Anhängelast ungebr. in kg <i>unbraked towing capacity</i>	750
22		ZU O.: M.AHK,TYP: MID3,GEN.NR.: (EINZELBAU-ARTGENEHMIGUNG), D=9,0KN; BEI BELADUNG F.1/F.2/7.1/7.2/7.2/8.2 BEACHT.*** <i>WITH COUPLING DEVICE,TYPE:MID3,APPR.NO.: (SINGLE APPROVAL) ,D=9,0KN, TAKE CARE ABOUT F.1/F.2/7.1/7.2/7.2/8.2 WHILE LOADING***</i>

Anlage 2
Annex 2

: Fotodokumentation
Visual documentation (photos)



Bild 1: Ansicht Gespann schräg vorne
picture 1: Test vehicle combination



Bild 2: Ansicht Gespann schräg hinten
picture 2: Test vehicle combination



Bild 3: Fabrikschild Prüffahrzeug
picture 3: Type plate towing vehicle

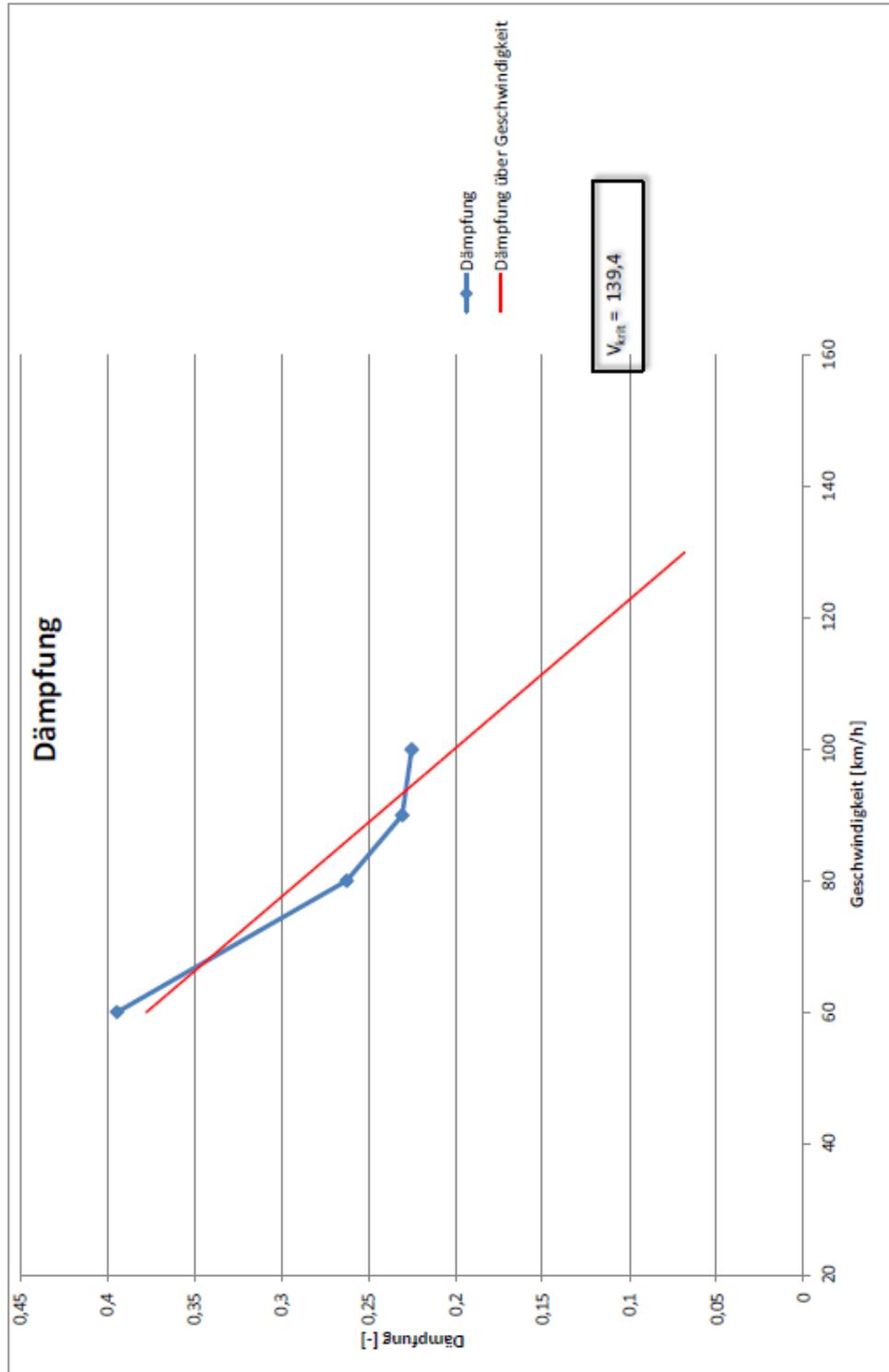


Bild 4: Fabrikschild Anhänger
picture 4: Type plate trailer



Anlage 3
Annex 3

: Dämpfungsdiagramm
damping diagram





Anlage 4
Annex 4

: Montageanleitung (Deckblatt)
mounting instruction / owners manual (first page)

Anbauanweisung Anhängerkupplung

VW ID.3 – Cupra Born

Ein Produkt von MDC

Hersteller : MisterDotCom – Michael Papenburg – 47877 Willich
www.MisterDotCom.de info@MisterDotCom.info
Tel.: 02154 81 60 9 60

Klasse ,Typ : A50-X, ID3

Verwendungsbereich : Geeignet zum Anbau an einem PKW der Firma VW

Typ Model ID.3 EWG-Nr. :e1*2007/46*2033*03-.....

nach besonderer Anbauanweisung zur Verbindung mit
Zugkugelkupplungen, die zur Aufnahme von Kupplungskugeln
nach DIN 74058 bzw. ISO 1103 geeignet sind.
Zulassungsnummer :

Technische Daten : Zulässiger D-Wert in kN : 9,00
Zul. Stützlast : 75 kg
Zul. Statische Stützlast bei Fahrradträgerbetrieb : 75 kg
Max Anhängelast bis 8% Steigung gebremst : 1.500 kg
Max Anhängelast bis 12% Steigung gebremst : 1.500 kg
Max Anhängelast bis 8% Steigung ungebremst : 750 kg
Max Anhängelast bis 12% Steigung ungebremst : 750 kg

Stückliste

Lieferumfang : ABG bzw. Gutachten 1 X
Diese Einbauanweisung 1 X
Kupplungsträger/div. Stahlteile ST37-2 feuerverzinkt 1 X
Steckbarer Haken mit Halterung GDWT60 1 X
Schraube M 6 X 16 mit Mutter 2 X
Schraube M 10 X 25 2 X
Schraube M 10 X 40 2 X
Schraube M 10 X 50 2 X
Schraube M 12 X 25 1 X
Schraube M 12 X 28 1 X
Schraube M 12 X 110 2 X
Unterlegscheiben M 10 6 X
Unterlegscheiben M 12 6 X
Karoseriescheiben M 10 X 30 6 X
Federringe M 12 2 X
Stopfmutter M10 4 X
Stopfmutter M 12 2 X
Bedienungsanweisung für den Kupplungshaken 1 X
Steckdosenhalter Edelstahl 1.4305 4mm 1 X
Kabelbinder ca. 15 X
Fahrzeugspezifischer E-Satz MDC 1 X
Einbauanweisung E-Satz 1 X
Schutzkappe AHK 1 X
Aufbewahrungsbeutel AHK-Haken 1 X

Allgemeine Hinweise :

Der Anbau der mechanischen Verbindungseinrichtung an das Fahrzeug hat nach den Forderungen des Anhangs 7 der UN-Regelung Nr. 55 zu erfolgen
Die Montage darf nur mit Originalteilen des Kupplungsherstellers durchgeführt werden!
Alle gelieferten Teile sind so zu befestigen, dass ein selbständiges Lösen ausgeschlossen ist.
Die Montage sollte durch eine Fachwerkstatt durchgeführt werden.